



Nr 4
345/22

LIPIEC/SIERPIEŃ
2022

ECHO KLUCZ

MIESIĘCZNIK BEZPŁATNY ISSN 1426-1987



Dwumiesięcznik
samorządowy
wydawany
w Gminie Klucze

Wakacje 2022 w Gminie Klucze



Fot. Stowarzyszenie Forum Oświatowe Klucze

W numerze m.in.:

Strategia Rozwoju
Gminy



na lata
2022 – 2032

Strategia Rozwoju
Gminy Klucze

Str. 10

Rozgrywki grupowe
Finałowego Turnieju
Piłkarskiego Chłopców
U-14

Str. 17



Juromania na Pustyni Błędowskiej – zaproszenie	2
Absolutorium dla Wójta	
Gminy Klucze za 2021 r.	3
Modernizacja istotnych odcinków dróg gminnych już wkrótce!	4
Modernizacja dróg dojazdowych do pól w Krzywopłotach oraz Chechle	4
Dodatek osłonowy	5
Można już składać wnioski o dodatek węglowy	5
Czyste Powietrze+: nowe zasady, nowe korzyści, nowe możliwości	6
Gmina Klucze dba o dobry klimat – baner informacyjny	6
Fabryka Glassolutions w Jaroszewcu będzie rozbudowywana	7
Zaproszenie na Jubileusz 60-lecia KGW „Źródłko” w Kolbarku	7
Gmina Klucze stale pomaga Ukrainie!	8
„Polsko-ukraińskie spotkania” w Bydlinie	8
Za nami festyn „Bezpiecznie - Zdrowo i Sportowo”	9
Warsztaty strategiczne LGD „Nad Białą Przemszą” w gminie Klucze	9
Przystępujemy do opracowania Strategii Rozwoju Gminy Klucze na lata 2022-2032 r.	10
Pierwsze opaski bezpieczeństwa trafiły już do seniorów	11
„Democracy begins at home” ERASMUS PLUS - spotkanie szkół partnerskich na Sycylii	11
Osmoklasiści z Gminy Klucze najlepsi w powiecie olkuskim	12
„Historyczne” sukcesy Daniela Hyli	12
Kartka z pamiętnika – historyczne wspomnienia Edmunda Oruby – c.d. -	
Noc 17 stycznia 1945 roku	13
Granty w konkursie „FABRYKA POMYSŁÓW” przyznane	14
Gminny Ośrodek Kultury w Kluczach „Rozgrzewa Polskie Serca” z Fundacją PGNiG im. Ignacego Łukasiewicza – Grant dla GOK	14
Tradycje dożynkowe i wypłacanie wieńców „wzięte na warsztaty”	15
„Kultura na Pustyni”	15
Wakacje z GOK: przedpołudnie w Wygielzowie, wizyta w „Baśnioborze”, warsztaty z robotyki	16
Wakacyjny festyn w Krzywopłotach	6
Rozgrywki grupowe Finałowego Turnieju Piłkarskiego Chłopców U-14 na stadionie GLKS „Przemsza Klucze”	17
Finał Wakacji 2022 ze SFOK i CUS	18-19
Dożynki Gminne 2022 – zaproszenie	20

ECHO KLUCZ

Samorządowy
Biuletyn Informacyjny

Wydawca:

Gmina Klucze z siedzibą
w Urzędzie Gminy Klucze

Adres Redakcji:

Urząd Gminy Klucze
ul. Partyzantów 1, 32-310 Klucze
tel. 32 642 85 08 w. 71
echo@gmina-klucze.pl

Redakcja:

Pracownicy Referatu Funduszy
Zewnętrznych i Promocji: Joanna Smentek,
Magdalena Moroń, Joanna Milewska

Druk i Skład:

Drukarnia GRAFPRESS
32-300 Olkusz, ul. 29-listopada (pawilon)
www.grafpress.com.pl

Nakład: 1200 egz.

Redakcja zastrzega sobie prawo
do redagowania i skracania tekstów.

Wersje elektroniczne
numerów Echa Klucz są dostępne
na www.gmina-klucze.pl
w zakładce Gazeta Samorządowa



**16-18
WRZEŚNIA
2022**

Mieliśmy już okazję UCZTOWAĆ NA JURZE w 2020 roku.

W 2021 poznaliśmy, że jest AKTYWNA Z NATURY.

Rok 2022 to czas, aby...

POCZUĆ SMAK HISTORII

Juromania

PROGRAM WYDARZENIA

Piątek, 16 Wrzesień 2022 Róża Wiatrów – Pustynia Błędowska

18:00 – 20:30 Rajd Świetlika – nocne błędzenie po Pustyni Błędowskiej z przewodnikiem.
Punkt startowy: "Róża Wiatrów" – Pustynia Błędowska.

Zapisy w dniu Rajdu od godziny 16.00. Informacje pod numerem tel.: 509 596 631, 604 241 729

20:30 – 21:00 Fire Show

Sobota, 17 Wrzesień 2022 u Podnóża ruin Zamku w Bydlinie

11:00 – 14:00 Zajęcia sportowo-rekreacyjno-edukacyjne, w tym: rajd rowerowy "Między
Zamkami" Bydlin – Rabsztyn – Bydlin, zwiedzanie zamku w Rabsztynie z przewodnikiem.

Zapisy Stowarzyszenie "Otwarcie" w Bydlinie, e-mail: agatawdowik@wp.pl, tel.: 509 596 631

JURAJSKIE SMAKI czyli z TRADYCJĄ W PRZYSZŁOŚĆ:

14:00 – 14:15 Powitanie rycerskie, ogłoszenie konkursu na najciekawszy strój historyczny

14:15 – 15:00 Przejście korowodem na zamek

15:00 – 16:00 Warsztaty i animacje, w tym: turnieje bojowe (m.in.: strzelanie z łuków,
rzuty toporem), warsztaty: średniowieczna czerpalnia papieru, SMAKI JURY – własnoręczne
pieczenie podpłomyków, pokaz tańca dawnego, bajanie Czarnego Rycerza, Bydlińska Szkoła
Fechtunku

16:00 – 16:30 Wielki Turniej Małych Rycerzy – dla rycerzy do 7 lat

16:30 – 17:00 Parada Królewska na zamek

17:00 – 17:30 Wielki Turniej Małych Rycerzy – dla rycerzy od 8 lat

17:00 – 17:45 Plener malarski na dziedzińcu zamku dla "artystów – malarzy" w wieku
od 5 do 95 roku życia. Zapisy GOK Klucze tel.: 604 241 729

17:00 – 17:50 Bieg i marsz nordic walking – zapisy Stowarzyszenie "Otwarcie" w Bydlinie,
e-mail: agatawdowik@wp.pl

17:30 – 17:45 Rozstrzygnięcie Konkursu na najciekawszy strój historyczny

17:45 – 18:00 Ogłoszenie wyników konkursów oraz turniejów bojowych – wręczenie
nagród

18:00 – 18:10 Rycerskie Pożegnania oraz
Salwa z Broni Czarnoprochowej

18:10 – 18:30 Koncert zespołów Gminnego
Ośrodka Kultury w Kluczach: ZAKOTARO i KWIATY
PUSTYNI



ORGANIZATOR



WSPÓŁORGANIZATORZY



→ juromania.pl



Absolutorium dla Wójta Gminy Klucze za 2021 r.

Wpiątek 24 czerwca 2022 r. odbyła się sesja absolutoryjna, podczas której Rada Gminy Klucze udzieliła wotum zaufania oraz absolutorium Wójtowi Gminy, Norbertowi Bieniowi i przyjęła sprawozdanie z wykonania ubiegłorocznego budżetu.

Spotkanie rozpoczęło się od rozpatrzenia i omówienia Raportu o Stanie Gminy Klucze za 2021 r., a następnie wójt przedstawił sprawozdanie finansowe oraz sprawozdanie roczne z wykonania budżetu Gminy Klucze za 2021 rok wraz z informacją o stanie mienia oraz opinię Regionalnej Izby Obrachunkowej w Krakowie w sprawie wykonania ubiegłorocznego budżetu gminy.

Uchwalony przez Radę Gminy Klucze w grudniu 2020 roku budżet Gminy Klucze na 2021 rok zakładał planowane dochody w kwocie 86 979 791,89 zł, a wydatki w kwocie 96 232 637,03 zł. W ciągu roku budżet ulegał zmianom i ostatecznie zamknął się planem dochodów w kwocie 86 196 825,86 zł i wykonaniem 93 293 679,54 zł, tj. 108,23% ustalonego planu oraz planem wydatków w kwocie 97 849 537,26 zł i wykonaniem 93 404 893,70 zł tj. 95,46%.

Oprócz wpływów z podatków, opłat, subwencji, dotacji celowych otrzymanych z budżetu państwa, pozyskaliśmy środki między innymi z: Województwa Małopolskiego (2 076 833,26 zł); WFOŚiGW w Krakowie (44 512,00 zł); Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg (337 094,00 zł); Rządowego Funduszu Rozwoju Mieszkalnictwa (3 000 000,00 zł); Ministerstwa Finansów (1 904 003,00); Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych (1 772 000,00 zł); PFRON (30 000,00 zł); Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej w ramach Programu Sportowa Polska – Program Rozwoju Lokalnej Infrastruktury Sportowej (2 500 000,00 zł), budżetu państwa (1 000 000,00 zł).

Wójt przedstawił największe ubiegłoroczne wydatki związane z inwestycjami. Wśród nich wymienił przede wszystkim przedsięwzięcia związane z budową i modernizacją dróg, chodników, czy rozbudową oświetlenia ulicznego w kilku miejscowościach na terenie gminy. Drogi, które zostały poddane przebudowie lub modernizacji w ubiegłym roku, to: drogi dojazdowe do pól: „Na granicy” w miejscowościach Ryczówek, Kwaśniów Górny oraz w miejscowości Kolbark na działkach 111/3, 111/5, 832; droga nr 120147K w miejscowości Rodaki wraz z budową oświetlenia ulicznego; odcinek ul. Krzewowej w Ryczówku; ulica Młyńska w Chechle; ulica Brzozowa w Hucisku; droga nr 34 KDD na działce nr 1851/4 oraz 1842 w Kwaśniowie Górnym; odcinek ul. Rodackiej w Chechle; utwardzony został odcinek drogi na działce nr 772/2 w Ryczówku; zbudowana została droga od strony zachodniej ul. Zielonej w Krzywopłotach. Łączna kwota wydatków na te cele, to niespełna 1,3 mln. zł.

W swojej wypowiedzi wójt wspomniał także o udzieleniu pomocy finansowej dla Powiatu Olkuskiego z przeznaczeniem na realizację inwestycji drogowych, takich jak: przebudowa drogi powiatowej nr 1100K w miejscowości Rodaki, Ryczówek i Kwaśniów Górny; przebudowa mostu na rzece Dzdzenica – Bydlin; modernizacja drogi powiatowej nr 1108 K poprzez utwardzenie pobocza w rejonie szpitala



chorób płuc w Jaroszowcu; modernizacja nawierzchni jezdni drogi powiatowej nr 1107K w miejscowości Kwaśniów Górny; przebudowa mostu na drodze powiatowej nr 1108K w Golczowicach – dokumentacja projektowa; przebudowa skrzyżowania drogi powiatowej nr 1095K (od drogi nr 1068K Bolesław – Klucze – Jaroszowiec – Bydlin – Wolbrom do drogi nr 794) z drogą powiatową nr 1106K (Kwaśniów Dolny – Cieślín)". **Ogółem kwota pomocy udzielonej powiatowi na realizację w/w zadań, dotyczących dróg, to nieco ponad 1,5 mln. zł.**

Pośród wydatków inwestycyjnych wójt wskazał także: koszty wykonania dokumentacji budowlanych i technicznych dla zadań inwestycyjnych, przebudowę przyszkolnego boiska sportowego w miejscowości Jaroszowiec, budowę hali sportowej przy Szkole Podstawowej w Kluczach, modernizację dachu „Domku Wędkarza” w Kluczach – Osada; a także wydatki związane z realizacją projektów, takich jak: „Modernizacja i rozbudowa Domu Kultury „Papiernik” (w trakcie realizacji), „Modernizacja energetyczna obiektów publicznych w miejscowościach Ryczówek i Cieślín w Gminie Klucze” (zakończony); „E-usługi publiczne w Urzędzie Gminy Klucze” (w trakcie realizacji); „Wymiana przestarzałych kotłów węglowych na ekologiczne kotły zasilane paliwem stałym w gminach Bukowno, Klucze i Bolesław” (zakończony); „Wymiana przestarzałych kotłów węglowych na ekologiczne kotły zasilane gazem i biomasą w gminach Bukowno, Klucze i Bolesław” (zakończony); „Ekopartnerzy na rzecz słonecznej energii Małopolski” (w trakcie realizacji).

Wydatki majątkowe zrealizowano w kwocie 21 598 999,54 zł.

Realizacja budżetu Gminy Klucze w 2021 roku tak jak i w poprzednich latach, cechowała się ograniczeniami do minimum wykonywania wydatków bieżących. Pozwoliło to gminie spełnić wymogi art. 243 ustawy o finansach publicznych, który określa indywidualny wskaźnik zadłużenia w stosunku do osiągniętych dochodów i wykonanych wydatków. Gmina spłaciła raty kapitałowe zaciągniętych kredytów i pożyczki w kwocie 1 652 874,96 oraz odsetki 112 118,15 zł.

Sprawozdanie z wykonania budżetu za 2021 rok, które wójt przedstawił na sesji, miało pozytywną opinię Regionalnej Izby Obrachunkowej w Krakowie. Rada Gminy Klucze również zaopiniowała je pozytywnie.

Po części sprawozdawczej, w której głos zabrali także Przewodniczący Komisji Oświaty, Kultury, Sportu, Zdrowia i Polityki Społecznej, Przewodniczący Komisji Budżetu, Polityki Gospodarczej i Ochrony Środowiska, Przewodnicząca Komisji Rewizyjnej, odbyło się głosowanie, podczas którego **radni zatwierdzili sprawozdanie finansowe wraz ze sprawozdaniem rocznym z wykonania budżetu Gminy Klucze za 2021 rok.**

Radni jednogłośnie udzielili Wójtowi Norbertowi Bieniowi absolutorium za ubiegły rok.

Modernizacja istotnych odcinków dróg gminnych już wkrótce!

Wójt Gminy Klucze podpisał 01 sierpnia 2022 r. umowę na „Modernizację istotnych odcinków dróg gminnych w miejscowościach Gminy Klucze”. Wykonawcą tej inwestycji będzie Boltech Sp. z o. o. z Bukowna.

Łączna wartość inwestycji wyniesie ponad 4,6 mln. zł, z czego 95 % stanowi dofinansowanie z nowego Programu Społeczno-Gospodarczego „Polski Ład”, a pozostałe 5% to środki własne gminy. Wyremontowane zostaną drogi lub położona nowa nawierzchnia w następujących miejscowościach:

Rodaki – ul. Strażacka

Klucze – ul. Rudnicka

Klucze – ul. Dworska

Chechło – ul. Młyńska

Ryczówek – ul. Ogrodowa

Ryczówek – ul. Kątowa

Klucze – Osada

Bydlin – ul. Zawadka

Bydlin – ul. Topolowa

Kolbark – ul. Słoneczna

Kwaśniów Dolny – ul. Stawowa

Zalesie Golczowskie – ul. Górna

Zakres robót obejmuje m.in.: roboty pomiarowe, rozbiórkę części istniejącej nawierzchni, ścinanie poboczy, wyrównanie istniejącej podbudowy z betonu asfaltowego, wykonanie warstwy



Fot. Podpisanie umowy na modernizację istotnych odcinków dróg gminnych. Od lewej Wójt Gminy klucze – Norbert Bień, przedstawiciel Boltech sp. z o.o., Skarbnik Gminy Klucze – Marta Mędrek

ścieralnej z betonu asfaltowego, wybudowanie nowej nawierzchni z betonu asfaltowego z pracami towarzyszącymi, regulacje studzienek, oczyszczanie i remont przepustów, montaż barier drogowych, montaż radarowego wyświetlacza prędkości – dot. drogi Kolbark ul. Słoneczna.

Prace mają się rozpocząć jeszcze w tym roku i potrwać do grudnia 2023 r.

Modernizacja dróg dojazdowych do pól w Krzywopłotach oraz Chechle – Projekt współfinansowany ze środków Województwa Małopolskiego

Gmina Klucze pozyskała kolejne środki finansowe z budżetu Województwa Małopolskiego na zadanie pn.: „Modernizacja dróg dojazdowych do pól na działce nr 425 w miejscowości Krzywopłoty o długości 500 mb. oraz na działce nr 2638 w miejscowości Chechło o długości 500 mb.”

Wysokość przyznanej dotacji to: 53 tys. zł. Szacunkowa wartość zadania brutto kształtuje się na poziomie 451 315, 56 zł.

Prace modernizacyjne polegać będą na robotach przygotowawczych, mechanicznym karczowaniu drzew, wykonaniu koryta na całej szerokości jezdni, mechanicznym profilowaniu i zagęszczaniu podłoża, utworzeniu warstw ścieralnych z mieszanek mineralno-bitumicznych. Jest to zadanie jednoroczne, co oznacza, że środki z dotacji muszą zostać wydatkowane w bieżącym roku.

Można już składać wnioski o dodatek węglowy

Od 17 sierpnia 2022 r. do 30 listopada 2022 r. można składać wnioski o dopłatę do węgla. Dodatek w wysokości 3.000 zł. mogą uzyskać gospodarstwa domowe, które jako surowca do ogrzewania budynku mieszkalnego używają węgla.

Podstawą do wypłaty środków jest ustawa o dodatku węglowym, zgodnie z którą, aby otrzymać dopłatę do węgla należy złożyć wniosek do gminy do 30 listopada br. Gmina będzie miała z kolei maksymalnie 30 dni na jego wypłatę.

Wnioski w wersji papierowej wydawane i przyjmowane są w Urzędzie Gminy Klucze w pokoju nr 2 i 3 (UG Klucze – parter). Do wniosku należy dołączyć wypełnioną Kłauzulę informacyjną o przetwarzaniu danych osobowych. Można również składać wnioski w formie elektronicznej. W przypadku złożenia wniosku o wypłatę dodatku węglowego za pomocą środków komunikacji elektronicznej (ePUAP) wniosek ten opatruje się kwalifikowanym podpisem elektronicznym lub uwierzytelnia z wykorzystaniem profilu zaufanego.

Warunkiem otrzymania dodatku węglowego będzie wpis lub zgłoszenie źródła ogrzewania do Centralnej Ewidencji Emisyjności Budynków.

Wzór wniosku o wypłatę dodatku węglowego obejmuje swoim zakresem dane dotyczące wnioskodawcy, w tym dane konieczne do jednoznacznej identyfikacji (imię, nazwisko, PESEL, dane dokumentu potwierdzającego tożsamość) i jego gospodarstwa domowego. Weryfikacja tych danych przez gminę wynika z uwagi na fakt, że jednemu gospodarstwu domowemu przysługuje jeden dodatek węglowy (zob. art. 2 ust. 4 ustawy o dodatku węglowym).

W przypadku, gdy dom ogrzewany jest zarówno węglem, jak i gazem również można uzyskać dodatek, ale pod warunkiem, że węgiel zostanie wskazany jako podstawowe surowiec wykorzystywany do ogrzewania budynku. Natomiast **dodatek ten nie jest należny** w sytuacji, gdy gospodarstwo domowe zakupiło węgiel po cenie gwarantowanej, wprowadzonej na podstawie ustawy o szczególnych rozwiązaniach służących

ochronie odbiorców niektórych paliw stałych w związku z sytuacją na rynku tych paliw.

Dodatek węglowy przysługuje również osobom prowadzącym gospodarstwa domowe, które ogrzewają swoje mieszkania w domach wielorodzinnych indywidualnie, piecem węglowym.

W przypadku budynku wielorodzinnego, który jest ogrzewany węglem, a mieszkańcy kupują go w ramach wspólnoty, mogą ubiegać się o dodatek węglowy. Przysługuje

ono każdemu gospodarstwu domowemu oddzielnie. Ale jeśli kupuje go firma zewnętrzna – wówczas świadczenie nie zostanie wypłacone. Jest ono wypłacane osobom fizycznym, nie zaś przedsiębiorcom.

Dodatek węglowy

3 000 zł

dla gospodarstw domowych



Złóż wniosek o dodatek osłonowy



Rządowa
Tarcza
Antyinflacyjna

Zrekompensuj ostatnie wzrosty kosztów energii elektrycznej i gazu ziemnego!

Jak Ty i Twoja rodzina może skorzystać ze wsparcia?

Aby otrzymać wypłatę dodatku, złóż wniosek w swoim urzędzie gminy **do 31 stycznia 2022 r.** Wypłatę otrzymasz w dwóch równych ratach.

wypłata I raty
do 31 marca

wypłata II raty
do 2 grudnia



Jeżeli przekroczysz **pierwszy termin** składania wniosków, to wciąż możesz ubiegać się o dofinansowanie. **Wniosek możesz złożyć do 31 października 2022 r.** W tym przypadku wypłata **100%** dodatku zostanie zrealizowana do **2 grudnia 2022 r.**

Całkowita pula dodatków to ponad **4 mld zł.**

Więcej dowiesz się w swoim urzędzie gminy.

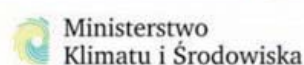


Ministerstwo
Klimatu i Środowiska

www.gov.pl/klimat

Program priorytetowy CZYSZTE POWIETRZE +

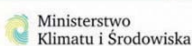
- ✓ Dodatkowe **1,8 mld zł** na termomodernizację i wymianę „kopciucha”
- ✓ Wprowadzenie możliwości przedpłaty inwestycji
- ✓ Wnioski można składać od **15 lipca 2022 r.**



Program priorytetowy CZYSZTE POWIETRZE +

Jak uzyskać przedpłatę w ramach programu Czyste Powietrze+

- ✓ złóż wniosek do **WFOŚiGW** wraz z umową na wykonanie prac
- ✓ **WFOŚiGW** wypłaci wykonawcy zaliczkę w wysokości **50%**, a pozostałe **50%** 30 dni od zakończenia inwestycji.



Czyste Powietrze+

Czyste Powietrze+, czyli prefinansowanie w programie. Beneficjenci dostaną dotacje przed końcem inwestycji.

Informacja przygotowane przez Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej oraz Ministerstwo Klimatu i Środowiska.

Szczegółowa wiedza na temat Programu priorytetowego „Czyste powietrze+” zawarta jest na stronie <https://czystepowietrze.gov.pl/>, informacji na ten temat udziela także gminny punkt konsultacyjno-informacyjny znajdujący się w Urzędzie Gminy Klucze – sala Pustynnego Centrum Informacji (parter).



wfośigw
wojewódzki fundusz
ochrony środowiska
i gospodarki wodnej
w krakowie

Gmina Klucze dba o dobry klimat
Zadanie finansowane ze środków
Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska
i Gospodarki Wodnej w Krakowie
koszt kwalifikowany zadania: 24 525 zł
kwota dotacji: 17 161 zł

finansujemy ochronę środowiska w Małopolsce

Fabryka Glassolutions w Jaroszowcu będzie rozbudowywana



Fot. Glassolution - Fabryka Jarosław



Fot. Glassolutions

Fabryka Glassolutions w Jaroszowcu, będąca jednym z największych zakładów produkcyjnych Grupy Saint-Gobain w Polsce i jednym z czołowych zakładów produkcyjnych w powiecie olkuskim, zajmująca się produkcją szkła płaskiego, już wkrótce zostanie rozbudowana. Będzie to możliwe dzięki wsparciu Krakowskiego Parku Technologicznego w ramach programu - Polska Strefa Inwestycji.

Firma Glassolutions, która jest jednym z wiodących producentów szyb zespolonych i przetwórców szkła budowlanego w kraju, zamierza zainwestować 75 mln złotych w automatyzację zakładu produkcyjnego w Jaroszowcu. Budowa wysokowydajnego magazynu umożliwi przechowywanie i procesowanie około 100 gatunków szkła, niezbędnego do bieżącej produkcji, z kolei montaż linii rozkroju szkła FLOAT oraz robotyzacja istniejących linii produkcyjnych pozwoli na zwiększenie wydajności przedsiębiorstwa. W planach jest także budowa placu manewrowego o powierzchni ok. 4000 mkw.

Projekt pozwoli nie tylko zwiększyć zdolności produkcyjne przedsiębiorstwa, ale również zredukować jego emisyjność i stworzyć nowe miejsca pracy oraz podnieść komfort pracy osób już zatrudnionych.

Modernizacja i rozbudowa zakładu w Jaroszowcu zwiększy naszą efektywność produkcyjną, co bezpośrednio przełoży się na wyższe możliwości w zakresie zaspokajania dynamicznie rosnącego zapotrzebowania na szyby zespolone, zgłaszanego przez klientów z sektora okiennego - twierdzi Rafał Jurczyk, Dyrektor Generalny Glassolutions & Saint-Gobain Glass

Rozwój przedsiębiorstw, takich jak Glassolutions oznacza rozwój dla Gminy

Klucze, a także całego regionu, a co za tym idzie poprawę jakości życia mieszkańców.



Stowarzyszenie Koło Gospodyń Wiejskich „Źródełko” w Kolbarku serdecznie zaprasza wszystkich mieszkańców na

JUBILEUSZ 60 – LECIA KOŁA GOSPODYŃ WIEJSKICH

ORGANIZOWANY POD HONOROWYM PATRONATEM STAROSTY OLKUSKIEGO I WÓJTA GMINY KLUCZE, W PARTNERSTWIE Z GMINNYM OŚRODKIEM KULTURY W KLUCZACH

W PROGRAMIE:

- godz. 14⁰⁰ Msza Święta celebrowana przez proboszcza parafii Cieslin
- godz. 15⁰⁰ Odsłonięcie tablicy pamiątkowej „Ku czci poległym pod Monte Cassino”
- godz. 15³⁰ Powitanie zaproszonych gości
- godz. 16⁰⁰ Występ zespołu ludowego „Kolbarczanie”
- godz. 16³⁰ Wręczenie nagród i podziękowań
- godz. 17⁰⁰ Występ Moniki Dudek z Kapelą Dudek Lewicki
- godz. 18⁰⁰ Występ Kół Gospodyń Wiejskich Gminy Klucze
- godz. 18³⁰ Zabawa taneczna i wspólne biesiadowanie na ludowo



Współorganizatorzy: OSP, Rada Sołecka, Radny Kolbarku

Patronat medialny:



Zadanie publiczne finansowane ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Działania 2.8 Programu Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020 ze środków otrzymanych od Gminy Klucze oraz programu „Działaj Lokalnie” Polsko-Amerykańskiej Fundacji Wolności, zwaną dalej PAFW, na mocy umowy zawartej z Akademią Rozwoju Filantropii w Polsce, zwaną dalej ARFP.

Gmina Klucze stale pomaga Ukrainie!



„Polsko-ukraińskie spotkania” w Bydlinie

Od końca lipca br. Koło Społeczno-Historyczne w Bydlinie realizuje projekt pn. „Polsko-ukraińskie spotkania”, w ramach którego organizowane są warsztaty twórcze, mające na celu uwolnienie kreatywności i artyzmu uczestników, ale przede wszystkim integrację mieszkańców gminy z przybyłymi na nasze tereny uchodźcami z Ukrainy.

Podczas spotkań, które do tej pory miały miejsce w Bydlinie uczestnicy stworzyli rozmaite prace plastyczne. Były to malowidła na kamieniach, na których pojawiły się kolorowe zwierzęta, owady, kwiaty i inne. Nie zabrakło też nawiązań do barw narodowych Ukrainy. Równocześnie młodzi ludzie opanowali strefę gier. Rozgrywali partie w grach planszowych, logicznych, zręcznościowych. Gotowe zestawy przygotowane były dla osób w różnym wieku – najmłodsi mieli ok. 2 lat.

Na kolejnym spotkaniu uczestnicy zapoznali się z techniką tworzenia scrapbookingu, a następnie wykonali kolorowe kartki. Do tego wykorzystali specjalne papiery, naklejki, pieczątki, wstążki oraz inne materiały. We wszystkich pracach przewijał się temat wakacji, wypoczynku i przyrody. Równolegle odbywały się warsztaty z tworzenia jadalnych obrazów. Wszystkie surowce zużyte do ich wykonania nadawały się do spożycia: powidła, ciasta, owoce, zioła i ... kwiaty. Niektórzy po raz pierwszy sprawdzali, jaki smak mają aksamitki, begonia, floksy... Powstały piękne, kolorowe obrazy. Czas minął szybko. Każdy opuszczał warsztaty



z przekonaniem, że trwały one zbyt krótko. Kolejne spotkanie już we wrześniu.

Projekt pn. „Polsko-ukraińskie spotkania” jest współfinansowany ze środków otrzymanych z Programu Małopolska Lokalnie i Narodowego Instytutu Wolności Centrum Rozwoju Społeczeństwa Obywatelskiego w ramach Rządowego Programu Fundusz Inicjatyw Obywatelskich NOWEFIO na lata 2021-2030, Komitetu do Spraw Pożytku Publicznego, Miasta Kraków oraz Powiatu Oświęcimskiego, partnerem projektu jest Województwo Małopolskie.

Projekt: „Polsko-ukraińskie spotkania”
Realizacja: Koło Społeczno-Historyczne w Bydlinie

Operator: Stowarzyszenie Forum Oświatowe Klucze

Tekst oraz zdjęcia nadesłane przez panią
Barbarę Pietrzak – Struzik



Zbiórka karmy

oraz darów rzeczowych dla psów i kotów w schroniskach na terenie Ukrainy.

Miejsca zbiórki	Harmonogram zbiórki
- Klucze - Osada garaż wzdłuż drogi do Siłikat - Straznica OSP Klucze	Klucze - Osada garaż przy bloku drogi do Siłikat Poniedziałki 18.25 lipca; 18.22.29 sierpnia; 5.12.19.24 września w godzinach od 16.00 do 17.00
	Straznica OSP Klucze Soboty 14.30 lipca; 13.27 sierpnia; 10.24 września w godzinach od 10.00 do 11.00

TERMIN PRZEPROWADZENIA ZBIÓRKI OD 15 LIPCA DO 30 WRZEŚNIA 2022 ROKU.

W każdym momencie można przekazać karmę oraz niezbędne rzeczy po wcześniejszym kontakcie pod nr tel. 692 774 477. Sebastian Sierka



Za nami festyn „Bezpiecznie - Zdrowo i Sportowo”

Wniedzielę 19 czerwca na terenie stawów Klucze-Osada odbył się festyn dla dzieci i mieszkańców Gminy Klucze pod hasłem „Bezpiecznie – Zdrowo i Sportowo”.

Wydarzenie zostało zorganizowane przez Centrum Usług Społecznych w Kluczach, Stowarzyszenie turystyczno-wędkarskie „Biała Przemsza”, OSP Klucze oraz Radę Sołecką. Festyn otworzył Wójt Gminy Klucze – Norbert Bień przy udziale Radnych Gminy Klucze: Anety Oleksy i Sebastiana Sierki. Pan Sebastian poprowadził również całe wydarzenie. Wśród wielu atrakcji można było zobaczyć pokaz akcji ratunkowych osoby tonącej, prezentację OSP Klucze dotyczącą udzielania I pomocy, a także pokazy rehabilitacji realizowane przez Małopolski Szpital Chorób

Płuc i Rehabilitacji im. Edmunda Wojtyły Jarosowcu. Dużym zainteresowaniem, nie tylko wśród chłopców, cieszyło się stoisko Komisariatu Policji w Kluczach, prowadzone m.in. przez kom. Jerzego Wilka, a także wóz gaśniczo – pożarniczy prezentowany przez strażaków z OSP Klucze. Ponadto można było poczuć nutkę sportowej rywalizacji biorąc udział w takich konkursach jak: bieg w worku, strzały na bramkę i przeciąganie liny. Dla miłośników wodnych rekreacji czekała przejażdżka łodzią, Aquazorbing (kule wodne) i ... łowienie rybek w basenie. Dla dzieci z artystyczną duszą przygotowano sztalugi do malowania pejzaży, natomiast każdy uczestnik festynu mógł uczestniczyć przy tworzenie wspólnej pracy plastycznej.

Fot. Magdalena Moroń



Warsztaty strategiczne LGD „Nad Białą Przemszą” w gminie Klucze

W lipcu 2022 r. w poszczególnych gminach na terenie powiatu olkuskiego i poza nim, odbywały się warsztaty strategiczne zorganizowane przez Lokalną Grupę Działania „Nad Białą Przemszą” w ramach prac nad nową Lokalną Strategią Rozwoju 2023–2027.

Podczas otwartych spotkań, skierowanych do mieszkańców obszaru LGD, przedstawiciele jednostek jst, organizacji pozarządowych, OSP, KGW, przedsiębiorców, uczestnicy mieli okazję podzielić się swoimi

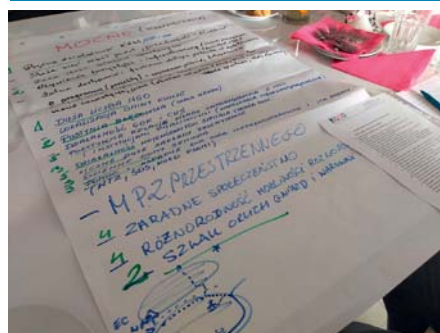
pomysłami, propozycjami działań, projektów, które chcieliby realizować w ramach nowego okresu programowania.

Spotkania przeprowadzono w Boleślawiu, Bukowni, Krzeszowicach, Olkuszu, Wolbromiu, Trzyciążu i oczywiście w gminie Klucze (13 lipca 2022 r. na sali PCI Urzędu Gminy Klucze). Odbyło się również spotkanie on-line, które miało miejsce 15 lipca 2022 r.

Szczegóły i relacje ze spotkań dostępne na stronie internetowej i fb LGD „Nad Białą Przemszą”.



Warsztaty strategiczne LGD Nad Białą Przemszą w gminie Klucze



Przystępujemy do opracowania Strategii Rozwoju Gminy Klucze na lata 2022-2032 r.

Gmina Klucze przystąpiła do opracowania Strategii Rozwoju Gminy na lata 2022-2032 w związku z wejściem w życie przepisów wprowadzonych ustawą z dnia 15 lipca 2020 r. o zmianie ustawy o zasadach prowadzenia polityki rozwoju oraz niektórych innych ustaw. Nowelizacja ustawy wprowadziła szereg zmian integrujących wymiar społeczno-gospodarczy i przestrzenny w dokumentach strategicznych, również na poziomie lokalnym.

Strategia Rozwoju Gminy Klucze, to najważniejszy dokument wyznaczający kierunki rozwoju naszej Gminy na kolejne lata. Dokument ten niejako „wchłonie” planowaną do opracowania w ubiegłym roku Strategię Rozwoju Turystyki i obejmie szerszy kontekst, wskazując nowe kierunki rozwoju nie tylko w dziedzinie. Jego zapisy będą miały decydujący wpływ na działania podejmowane w celu zaspokajania potrzeb mieszkańców, co w efekcie spowoduje podniesienie jakości życia osób zamieszkujących tereny Gminy Klucze. Zależy nam, aby jak najwięcej mieszkańców Gminy zaangażowało się w jego powstanie. Państwa odpowiedzi są dla nas niezwykle cenne, gdyż pozwolą na stworzenie rzetelnej diagnozy oraz wytyczenie właściwych kierunków rozwoju. Chcemy poznać Państwa opinie, dotyczące codziennych, ważnych dla każdego spraw, takich jak: usługi społeczne, polityka gospodarcza oraz turystyka czy promocja.

Niezwykle istotny jest również fakt, że dokument ten stanowi efektywny instrument pozyskiwania środków zewnętrznych.

Do końca roku 2022 obowiązuje Strategia Rozwoju Gminy Klucze na lata 2014-2022, jednak obecnie funkcjonujący dokument strategiczny określający długofalowy rozwój gminy stał się nieaktualny ze względu na wspomniane zmiany prawne, ale przede wszystkim zmieniającą się sytuację gospodarczą, społeczną i przestrzenną gminy, jak i w jej otoczeniu. Nowe są problemy, potrzeby i oczekiwania mieszkańców



Strategia Rozwoju Gminy



na lata

2022 – 2032

oraz innych interesariuszy gminy. Zmiany zaszły również na poziomie dokumentów strategicznych szczebla krajowego i regionalnego, skąd potrzeba powiązania celów i zadań gminy z wyznaczonymi priorytetami zawartymi w dokumentach nadrzędnych.

W związku z powyższym w dniu 20 lipca 2022 r. Rada Gminy Klucze podjęła Uchwałę w sprawie przystąpienia do opracowania projektu Strategii Rozwoju Gminy Klucze na lata 2022-2032 oraz określenia trybu i harmonogramu opracowania projektu strategii, w tym trybu konsultacji.

zwracamy się do Państwa z prośbą o wypełnienie ankiety, której celem jest poznanie opinii mieszkańców w sprawach najistotniejszych w kontekście dalszego rozwoju gminy. Poświęcony przez Państwa czas pozwoli nam na lepszą realizację zadań gminy, w zgodzie z Państwa oczekiwaniami.

Ankieta ta stanowi narzędzie pozyskania informacji do stworzenia projektu Strategii Rozwoju Gminy Klucze, który po opracowaniu zostanie poddany konsultacjom społecznym (o terminach konsultacji społecznych będziemy Państwa informować poprzez ogłoszenia, które pojawiają się m.in. na stronie internetowej Urzędu Gminy Klucze).

Zapraszamy wszystkich mieszkańców Gminy Klucze do włączenia się w tworzenie Strategii poprzez wypełnienie anonimowej ankiety, która jest dostępna:

• **online na stronie internetowej UG Klucze**, pod linkiem <https://konsultacje.gmina-klucze.pl> (należy dokonać rejestracji konta lub rejestracji uproszczonej – zakładka REJESTRACJA. Administrator Portalu NIE MA WGLĄDU do Państwa danych

podawanych podczas rejestracji! Ankieta dostępna będzie on-line do 18.09.2022 r.

• **do pobrania w PDF** – (strona UG Klucze <https://gmina-klucze.pl/> i BIP);

• **w formie papierowej** – ankieta dostępna jest przy Dzienniku Podawczym w Urzędzie Gminy Klucze lub w Sekretariacie.

Ankiety papierową należy wypełnić i złożyć (poprzez e-mail lub osobiście w sekretariacie UG Klucze, pok. 117) do 16 września 2022 r (piątek), natomiast ankietę online należy wypełnić do dnia 18 września 2022r. (niedziela). Szacowany czas wypełnienia ankiety to ok. 10 – 15 min.

Zebrane informacje posłużą tylko i wyłącznie sporządzeniu zbiorczych zestawień i zostaną uwzględnione przy opracowywaniu Strategii Rozwoju Gminy Klucze na lata 2022-2032, dokumentu istotnego dla kształtowania dalszego rozwoju naszej lokalnej wspólnoty.

Można również wyrazić swoją opinię imiennie, w formie pisemnej.

Wypełnione formularze należy odesłać za pośrednictwem internetu na adres klucze@gmina-klucze.pl, bądź pocztą tradycyjną na adres: Urząd Gminy Klucze, ul. Partyzantów 1, 32-310 Klucze, albo złożyć osobiście w sekretariacie Urzędu Gminy Klucze.

Informacje o kolejnych etapach opracowania nowej Strategii Rozwoju Gminy Klucze oraz terminach konsultacji społecznych zostaną opublikowane na stronie internetowej UG Klucze, o czym zostało wspomniane powyżej. Planujemy także poruszyć temat Strategii Rozwoju Gminy Klucze podczas wrześniowych zebrań społecznych, dlatego zachęcamy Państwa już teraz do wzięcia udziału w tych spotkaniach i podzielenia się swoimi uwagami.

Pierwsze opaski bezpieczeństwa trafiły już do seniorów

Za nami kolejne, ważne wydarzenia dla mieszkańców gminy – spotkania informacyjne i szkolenia dotyczące obsługi opasek bezpieczeństwa, które odbyło się 13.07.2022 r.

Przypomnijmy – od maja bieżącego roku każda osoba w wieku 65+ zamieszkująca Gminę Klucze, w ramach nowej usługi społecznej mogła się zgłosić do Centrum Usług Społecznych w Kluczach, by wziąć udział w Programie pn. "Korpus Wsparcia Seniora".

W ramach modułu II – opieka na odległość – każdy kto dopełnił formalności otrzymał opaskę monitorującą parametry życiowe, jak ciśnienie krwi, czy tętno, a przede wszystkim umożliwiającą wezwanie pomocy medycznej. Opaska bezpieczeństwa jest połączona z całodobowym centrum monitoringu, w przypadku nagłego zagrożenia zdrowia lub życia umożliwi połączenie z dyspozytorem medycznym. Daje to osobie korzystającej z tego urządzenia bardzo duży komfort psychiczny i poczucie bezpieczeństwa.

Pytaniom nie było końca. Zaangażowani pracownicy Centrum Usług Społecznych w Kluczach organizując i koordynując całe przedsięwzięcie zadbali o miłą atmosferę, a Partnerzy Programu przekazali rzetelną wiedzę zainteresowanym.



„Democracy begins at home” ERASMUS PLUS spotkanie szkół partnerskich na Sycylii

Pod koniec minionego roku szkolnego, uczniowie Szkoły Podstawowej im. Jana Pawła II w Kluczach: Zuzanna Gieszczyk, Ola Wierciak, Natasza Olesiak, Igor Pazera, Maksymilian Sołtysik oraz Bartosz Rolka pod opieką pań: Anety Miszczyńskiej i Marioli Wrońskiej wzięli udział w drugiej mobilności w ramach projektu Erasmus Plus „Democracy Begins at Home”.

Celem projektu jest wzmacnianie poczucia demokracji oraz wielokulturowości wśród uczniów. W spotkaniu na Sycylii, Włochy wzięli udział uczniowie ze szkół z Polski, Turcji, Portugalii, Grecji i Włoch. Wyjazd sfinansowany został ze środków Unii Europejskiej w ramach programu ERASMUS PLUS – współpraca szkół.



Fot. SP Klucze

Ósmoklasiści z Gminy Klucze najlepsi w powiecie olkuskim!

8 lipca 2022 r. uczniowie klas ósmych z całej Polski odebrali zaświadczenia o przystąpieniu do egzaminu ósmoklasisty i uzyskanych wynikach.

Każdy ósmoklasista, aby ukończyć szkołę podstawową, musi przystąpić do egzaminu z trzech przedmiotów obowiązkowych: języka polskiego, matematyki i języka obcego nowożytnego (w Gminie Klucze wszyscy uczniowie wybrali język angielski).

W tym roku do egzaminu ósmoklasisty w Gminie Klucze przystąpiło 212 uczniów. Średni wynik naszych uczniów jest najwyższy w Powiecie Olkuskim, jest również wyższy niż średni wynik w województwie i w kraju.

Tak przedstawiają się wyniki z poszczególnych przedmiotów w Gminie Klucze: język angielski – 72,11%, język polski – 63,07%, matematyka – 62,81%.

Najwyższe wyniki z egzaminu uzyskali uczniowie ze Szkoły Podstawowej im. Tadeusza Kościuszki w Chechle.

Gratulujemy wspaniałych wyników, dzięki którym uczniowie dostaną się z pewnością do wybranych szkół ponadpodstawowych. Nie byłoby takich rezultatów, gdyby nie zaangażowanie uczniów, którzy w tym roku włożyli ogromny wysiłek w przygotowanie się do egzaminu kończącego szkołę podstawową, pomimo trwającej pandemii koronawirusa i nauczania zdalnego. Podziękowania należą



się wszystkim nauczycielom, również tym, którzy od początku edukacji wprowadzają dzieci w świat wiedzy. Na szczególne uznanie zasługuje praca nauczycieli doskonale przygotowujących ósmoklasistów do egzaminów oraz zaangażowanie dyrektorów szkół.

Szczegółowe informacje o wynikach egzaminu ósmoklasisty w 2022 r. są dostępne na stronie Okręgowej Komisji Egzaminacyjnej w Krakowie oke.krakow.pl

„Historyczne” sukcesy Daniela Hyli

Daniel Hyla to mieszkaniec Ryczówka, uczeń szkoły średniej, który od najmłodszych lat pasjonuje się historią. Doskonale orientuje się w dziejach Polski i świata, czego dowodem są jego sukcesy odnoszone w różnych konkursach weryfikujących wiedzę historyczną.

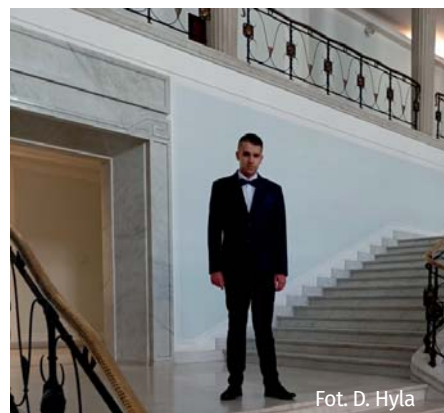
Daniel ukończył Szkołę Podstawową w Ryczówku w 2020 roku. W chwili obecnej jest uczniem Liceum Mundurowego w Olkuszu, gdzie jego zainteresowania zostały dostrzeżone przez nauczycielkę historii, panią Mirosławę Nadymus. Właśnie ona zmotywowała go do udziału w ogólnopolskim konkursie historycznym: „Pamięć dla przyszłości – w 80 rocznicę Zbrodni Katyńskiej” organizowanym przez Stowarzyszenie Parafiada. Zajął w nim III miejsce w kategorii pracy literackiej.

W kwietniu 2021 roku został finalistą V edycji Międzynarodowego Konkursu Wiedzy Historycznej „Polska-Szwecja między rywalizacją i współpracą” organizowanego między innymi przez Uniwersytet Kazimierza Wielkiego w Bydgoszczy.

W czerwcu został rozstrzygnięty

ogólnopolski konkurs historyczny: „Apel Poległych ku czci Dzieci i Młodocianych skrzywdzonych lub zamordowanych przez okupantów niemieckich i rosyjskich”. Daniel osiągnął w nim spektakularny sukces zajmując I miejsce, a apel jego autorstwa został odczytany w dniu 2 października 2021 roku podczas Zadaszek Narodowych na górze Matysce w Gminie Radziechowy-Wieprz.

W lutym 2022 roku Daniel pod kierunkiem Pani Mirosławy Nadymus wystartował w III edycji ogólnopolskiego konkursu „Polskie Serce Pękło. Katyń 1940”, którego organizatorem jest Kancelaria Sejmu RP a pomysłodawcą konkursu była Marszałek Sejmu RP Elżbieta Witek. Jego praca literacka na temat „Etos ofiar Zbrodni Katyńskiej w odniesieniu do współczesności” uhonorowana została przez Komitet Organizacyjny IV miejscem. Daniel wraz z opiekunem zostali zaproszeni na uroczyste ogłoszenie wyników do Gmachu Sejmu RP dnia 2 maja 2022 roku, gdzie pierwszej dziesiątce laureatów zostały wręczone cenne nagrody. Gala finałowa transmitowana była w TVP 1. Kolejna edycja



tego konkursu odbędzie się w 2023 roku, w którym Daniel zamierza wziąć udział i powalczyć o podium.

Jako mieszkańcy Ryczówka i zarazem Gminy Klucze jesteśmy dumni z Daniela, serdecznie mu gratulujemy i życzymy dalszych sukcesów.

Tekst nadesłany przez sołtysa wsi Ryczówek – panią Annę Haratyk

Kartka z pamiętnika – historyczne wspomnienia Edmunda Oruby – c.d.

Wracamy z kolejną „Kartką z pamiętnika Edmunda Oruby” nieżyjącego już mieszkańca gminy Klucze, którego wspomnienia, nadesłane przez jego córkę – panią Bożenę Trzewiczek, opublikowane zostały w poprzednich wydaniach „Echa Klucza”.

Noc 17 stycznia 1945 roku

W dniach 16 i 17 stycznia słychać było kanonadę artyleryjską, oznajmującą zbliżający się front do naszej wsi – Ryczówka. Na terenie lasu przy drodze z Klucza do Kwaśniowa Dolnego od Malinki do Suchej Góry, zlokalizowane były duże niemieckie składy amunicji różnego kalibru. Miejsca te znałem, gdyż pracowałem nieopodal jako robotnik leśny i przez dwa tygodnie, wraz z innymi, dokonywałem wycinki drzew na drogi dojazdowe do wiat z amunicją. Prace te prowadziliśmy pod nadzorem żołnierzy niemieckich oraz nadleśniczego Niemca Brunera. Dziesiątki wiat załadowanych amunicją, ciągnęły warkoty samochodów dowożących i wywożących amunicję, słychać było w dzień i w nocy. Dopełnieniem ciągłej wrzawy były krzyki żołnierzy – Niemców i Własowców.

17 stycznia w godzinach wieczornych nagle na południe od wsi Ryczówek, w lesie państwowym wybuchają ogniste fajerwerki, którym towarzyszy huk wybuchów. Niebo rozjaśniło się łunami tak, że zrobiło się jasno na podwórku, szyby w oknach mojego domu drżały, część sufitu spadła na podłogę. Wskoczyliśmy wszyscy z mieszkania na zewnątrz. Zrozumiałem, że składy amunicji w lesie są wysadzane przez Niemców lub ostrzelane przez artylerię zbliżającego się frontu. Nagle słychać hałas, na podwórko wpadają żołnierze, wciągają działko kierując lufę w stronę „wybuchającego” lasu. Byliśmy przerażeni. Żołnierze krzyczą „my ruskie” i pokazują gwiazdy na czapkach. Pytają gdzie są Niemcy. Szosą Klucze – Ogrodzieniec widać, jak z przyciemnionymi światłami przejeżdżają samochody. Grupa żołnierzy radzieckich biegnie w kierunku przysiółka Rzeki i znika w ciemności.

Nadchodzi dzień 18 stycznia, Rosjanie zajmują Rzekę i umocnili się posiłkami. Nagle od strony Rodak – tzw. „Ościecyska” wychodzi z lasu kolumna Niemców. Przechodzą kilkadziesiąt metrów



i znikają w rowach obok szosy. Rozpoczyna się ostrzał ze strony żołnierzy niemieckich od Rzeki oraz żołnierzy radzieckich od strony Ryczówka. W czasie trwającej strzelaniny od strony południowej na wzniesieniu „Kamyk” pojawia się czołg niemiecki i kieruje ogień w stronę żołnierzy radzieckich. Kilka pocisków z działa czołgu trafiło w dom rodziny Kumeli Stanisława. Widzę unoszący się kurz ze zburzonych ścian. W ogródku stało działko, przy nim żołnierz radziecki. Pocisk niemiecki trafia w działko, następuje wybuch, żołnierz ginie. Rodzina Kumelów w tym czasie schroniła się do murowanego chlewa dobudowanego do domu i to ich uchroniło od śmierci. W stronę strzelającego czołgu obok lasu biegnie kilku żołnierzy Armii Czerwonej i pod wzniesieniem „Kamyk” ginie kolejny żołnierz radziecki. Czołg niemiecki wycofuje się ze wzniesienia i u podnóża „Kamyka” zostaje trafiony ostrzałem żołnierzy radzieckich.

Tekst nadesłany przez panią Bożenę Trzewiczek



Granty w konkursie „FABRYKA POMYSŁÓW” przyznane

Konkurs FUNDACJI CEMEX „Budujemy Przyszłość” dla NGO i instytucji edukacyjnych został rozstrzygnięty. Komisja konkursowa przyznała dofinansowanie 12 projektom, w tym Gminnemu Ośrodkowi Kultury w Kluczach oraz Szkole Podstawowej w Jaroszowcu. Obszary realizowanych Projektów to: edukacja, kultura i sport. Łączna kwota dofinansowania, przyznana wszystkim dwunastu projektom, to ponad 95 000 zł.



Tegoroczna edycja konkursu ma na celu przede wszystkim wsparcie integracji polsko-ukraińskiej.

Projekt SP w Jaroszowcu, pn. „Młodzi bez granic”, otrzymał dotację w kwocie 8 000, 00 zł. Tematyka projektu stworzonego przez szkołę, to: warsztaty muzyczno-wokalne, kulinarne i teatralne dla dzieci z Polski i Ukrainy.

Z kolei Gminny Ośrodek Kultury w Kluczach, otrzymał grant za projekt pn. „KULTURA NA PUSTYNI”, w ramach którego organizowane są warsztaty, wykorzystujące lokalną atrakcję turystyczną – Pustynię Błędowską – jako inspirację do działań edukacyjnych (artykuł na ten temat znajduje się na stronie 15).

Gminny Ośrodek Kultury w Kluczach „Rozgrzewa Polskie Serca” z Fundacją PGNiG im. Ignacego Łukasiewicza – Grant dla GOK

Gminny Ośrodek Kultury w Kluczach otrzymał dofinansowanie do projektu pn. „Taki był Ignacy...” w Programie Grantowym ROZGRZEWAMY POLSKIE SERCA, ogłoszonym przez Fundację PGNiG im. Ignacego Łukasiewicza, którego celem jest wspieranie inicjatyw związanych z Rokiem Ignacego Łukasiewicza. GOK w Kluczach jest jednym z dwóch beneficjentów programu w Małopolsce!

Projekt „Taki był Ignacy...” zakłada organizację Konkursu na przygotowanie 15–20 minutowej inscenizacji/montażu słowno – muzycznego pt. „Jeden dzień z życia Ignacego Łukasiewicza”



i będzie realizowany od 01.09.2022 r. Nagrodzone inscenizacje będą nagrane i udostępnione online. Konkurs adresowany jest do uczniów klas IV – VIII szkół podstawowych, działających na terenie gminy Klucze. Projekt jest innowacyjnym przedsięwzięciem, które umożliwi ukazanie społeczności szkolnym i mieszkańcom gminy Klucze wielkich i niezwykłych zasług Ignacego Łukasiewicza dla przemysłu i gospodarki Polski oraz upamiętni sylwetkę wybitnego człowieka.

Źródło: GOK Klucze

Tradycje dożynkowe i wyplatanie wieńców „wzięte na warsztaty”

W ramach projektu pn. „Kultura – Folklor – Tradycja” Gminny Ośrodek Kultury w Kluczach zorganizował wykłady i warsztaty o tematyce dożynkowej. Podczas dwóch spotkań, które odbyły się 15 lipca 2022 r. w Domu Kultury „Hutnik” w Jaroszewcu oraz 28 lipca 2022 r. w świetlicy w Ryczówku, uczestnicy mieli okazję wysłuchać wykładu etnograficznego, odnoszącego się do tradycji dożynkowych, a także własnoręcznie, pod okiem instruktorek, wykonać wieńce i ozdoby dożynkowe oraz zielne bukiety.

Warsztaty prowadzone były przez panią Monikę Dudek – etnologkę i regionalistkę oraz panią Annę Koblak, które przekazały

zainteresowanym wiele cennych informacji związanych z dożynkami oraz Świętem Matki Boskiej Zielnej.

W obu spotkaniach uczestniczyły przede wszystkim panie z Kół Gospodyń Wiejskich z gminy Klucze, ale przybyły na nie również Radne Gminy Klucze – pani Halina Ładoń oraz pani Zofia Zajac. Nie zabrakło pani Ramony Czyżykowskiej-Liber – z-cy dyrektora GOK w Kluczach, będącej inicjatorką tego wydarzenia. Na warsztatach pojawiły się nawet dzieci i młodzież, które bardzo chętnie brały udział w procesie tworzenia wieńców i z zacięciem słuchały wykładu na temat obrzędów dożynkowych.

Warto tutaj przypomnieć, że niegdyś same *dożynki* nazywane były *wieńcem*, *wieńcowem* lub *okrężnem*. Od początku była to uroczystość związana nie tylko ze świętowaniem zakończenia żniw i całego cyklu prac na roli. Był – i wciąż jest – to obrzęd będący podziękowaniem za plony i wyraz nadziei, że powtórzą się one w następnych latach.

W tradycji staropolskiej wieńce wypłatały w formie stożka. Swoim wyglądem przypominały snopki zboża, ustawione w mende. Z czasem zaczęły przyjmować kształt czteroramiennej korony uwitej ze wszystkich zbóż. Obecnie ta forma jest najpopularniejsza, choć bywają też nowoczesne wieńce w kształcie łódek, kapliczek czy hostii.

Z kolei bukiet zielny pełnił bardzo ważną rolę, ponieważ po poświęceniu suszyło się go, a zioła z niego wykorzystywało przez cały rok – do leczenia ludzi, zwierząt domowych, okadzania domu i pól. Resztki ziela palono i wysypywano na pola, ponieważ z bukietu zielnego nie można było nic wyrzucić.

Podczas tych niecodziennych spotkań z kulturą, folklorem i tradycją uczestnicy odświeżyli swoją pamięć, a także dowiedzieli się wielu nowych, ciekawych rzeczy, a przede wszystkim panie mogły udoskonalić swoje umiejętności, związane z tworzeniem wieńców dożynkowych, co na pewno przyda się podczas organizacji kolejnych dożynek, które odbędą się już wkrótce w Ryczówku. Serdecznie zapraszamy!



Dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w ramach programu Narodowe Centrum Kultury: EtnoPolska. Edycja 2022



Warsztaty „dożynkowe” DK Hutnik Jaroszewiec



Warsztaty „dożynkowe” - Ryczówek

KULTURA NA PUSTYNI

Gminny Ośrodek Kultury w Kluczach zorganizował w ramach projektu pn. „Kultura na Pustyni” warsztaty plecionkarskie oraz bębniarskie dla dzieci i młodzieży z gminy Klucze i z Ukrainy (wiek: 6 – 17 lat).

Zajęcia odbywały się w drugiej połowie wakacji (i zakończyły się z początkiem września) na drewnianych tarasach widokowych („Róża Wiatrów”) na Pustyni Błędowskiej. Podczas tych kilku spotkań dzieci miały możliwość spróbować swoich sił w jednej z najstarszych technik rzemiosła, jakim jest wyplatanie przedmiotów z wikliny czy też innych surowców plecionkarskich, jak: brzoza, słoma, trawa, siano, rattan, czy sznurki. Zajęcia te prowadziła pani Anna Koblak. Z kolei na warsztatach bębniarskich uczestnicy pod okiem instruktorów ćwiczyli rytm i melodię z wykorzystaniem egzotycznych instrumentów perkusyjnych z różnych stron świata.

W ramach warsztatów odbyły się również rajdy po pustyni z przewodnikiem.

Projekt dofinansowano w Konkursie Grantowym dla Organizacji Pozarządowych oraz Instytucji Edukacyjnych „Fabryka Pomysłów” – edycja 2022.



Fot. GOK Klucze - warsztaty bębniarskie



Fot. GOK Klucze - warsztaty plecionkarskie

Wakacje z GOK - przedpołudnie w Wygietzowie, wizyta w „Baśnioborze”, warsztaty z robotyki

Gminny Ośrodek Kultury w Kluczach zapewnił dzieciom i młodzieży z terenów naszej gminy moc atrakcji podczas tegorocznej przerwy wakacyjnej. Były różne warsztaty: plastyczne, muzyczne, taneczne, a nawet „spotkania z techniką” oraz wycieczki... Można było ciekawie, przyjemnie i wesoło spędzić czas, a przy tym nabyć sporą dawkę wiedzy!

Przedpołudnie w Wygietzowie

14.07.2022 r. dzieci za sprawą GOK w Kluczach spędziły przedpołudnie w Nadwiślańskim Parku Etnograficznym w Wygietzowie. W wycieczce uczestniczyło kilkanaścioro dzieci wraz z opiekunami. Program wycieczki obejmował: zwiedzanie skansenu, poznanie elementów folkloru Małopolski Zachodniej i ciekawe warsztaty etnograficzne, na których dzieci wykonały na lnianych torbach pamiątkowe aplikacje i z tym przepięknym rękodziełem

przyjechały do gminy Klucze z uśmiechami na twarzy.

Wizyta w „Baśnioborze”

Z kolei 8.08.2022 r. miała miejsce wycieczka do „BAŚNIOBORU” w Golczowicach. Dzieci spotkały się z alpakami, które mogły pogłaskać, przygotować dla nich posiłek, a następnie nakarmić. Podczas wizyty uczestnicy dowiedzieli się wiele ciekawych informacji na temat tych zwierząt. Dodatkową atrakcją były warsztaty plastyczne (wyklejanie drewnianych alpaka naturalną wełną), warsztaty taneczne oraz pieczenie kiełbasek na ognisku.

Warsztaty z robotyki

Dzieci z terenu naszej gminy mogły również uczestniczyć w warsztatach z robotyki z elementami elektroniki, które odbywały się w okresie wakacji – co środę, począwszy od 27 lipca 2022 r. w Domu Kultury „Hutnik” w Jaroszewcu. Zajęcia były bezpłatne,

a środki na ten cel pochodziły z Lokalnego Programu Grantowego Gminy Klucze.

Warsztaty, zorganizowane przez GOK Klucze oraz LKS Unię Jaroszewiec, odbywały się w dwóch grupach wiekowych: I grupa: 7-10 lat i II grupa: 11-14 lat. Prowadzili je instruktorzy z CYBERPAKI, którym towarzyszyła maskotka – miś Pandeusz. W czasie wakacji dzieci mogły realizować swoje pasje, rozwijać zainteresowania i odkrywać nowe dziedziny nauki, a także poznawać innowacje technologiczne.

Tego typu zajęcia uczą kreatywnego myślenia i wyobraźni przestrzennej, jak również pracy w grupie, a przy tym stanowią świetną zabawę.

Zadanie publiczne finansowane ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Działania 2.8 Programu Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020 ze środków otrzymanych od Gminy Klucze.



Wakacyjny festyn w Krzywopłotach

3 lipca 2022 r. przed Wiejskim Domem Ludowym w Krzywopłotach odbył się festyn dla dzieci pn. „Powitanie wakacji”.

Organizatorzy – Urząd Gminy i Gminny Ośrodek Kultury w Kluczach, Radna Gminy Klucze oraz Partnerzy wydarzenia: OSP w Krzywopłotach i OSP w Bydlinie zapewniły najmłodszym mnóstwo atrakcji. Wraz z dziećmi tegoroczne wakacje powitali: Wójt Gminy Klucze Norbert Bień wraz z małżonką, pani Zofia Zajac – Radna Gminy Klucze, pan Mirosław Macek – dyrektor GOK, pani Ramona Czyżykowska – Liber, z-ca dyrektora

i pracownicy ośrodka kultury. Dzieciom zapewniono atrakcje w postaci: „dmuchańców”, warsztatów plastycznych prowadzonych przez panią Annę Płachecką – Śniadach, przejażdżek konnych. Uczestnicy festynu mogli z bliska zobaczyć samochód i sprzęt strażacki, a także wziąć udział w konkurencji z użyciem sprzętu gaśniczego – przygotowanej przez OSP Bydlin. Ponadto odbyły się występy wokalne oraz malowanie twarzy. Było wesoło i kolorowo. Za aktywny udział w warsztatach plastycznych oraz indywidualnie stworzone prace, dzieci otrzymały pamiątkowe gadżety, a dla wszystkich



został przygotowany słodki poczęstunek. Na zakończenie festynu w kinie plenerowym wyświetlono film familijny pt. „Wiki i Jej sekret”.

Tekst przygotowany przez GOK Klucze



Rozgrywki grupowe Finałowego Turnieju Piłkarskiego Chłopców U-14 na stadionie GLKS „Przemsza Klucze”

W dniach 30 czerwca 2022 r. – 03 lipca 2022 r. na stadionie GLKS „Przemsza Klucze” odbyły się rozgrywki grupowe Finałowego Turnieju Piłkarskiego Chłopców U-14, zorganizowanego w ramach XXVIII Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży – Małopolska 2022 i jednocześnie finałowego turnieju im.

Kazimierza Deyny.

Na starcie rywalizacji o Puchar im. Kazimierz Deyny stanęło osiem reprezentacji Wojewódzkich ZPN, zawodników U-14 (rocznik 2008 i młodsi), zwycięzców eliminacji grupowych. Arenami OOM w piłce nożnej były boiska położone na Jurze Krakowsko-Częstochowskiej: w Zabierzowie, Krzeszowicach, Olkuszu, a także w Kluczach, gdzie zainaugurowano turniej piłkarski. Gościem tego wydarzenia był wiceminister sportu i turystyki, poseł na Sejm RP Jacek Osuch oraz Wójt Gminy Klucze Norbert Bień. Obecny był także wiceprezes ds. organizacyjnych MZPN pan Jerzy Nagawiecki, a o koordynację zadbał przedstawiciel Centrum Usług Społecznych w Kluczach – Organizator Społeczności Lokalnej pan Jarosław Rak. Minister

przyglądał się zmaganiom młodych futbolistów reprezentujących Zachodniopomorski i Kujawsko-Pomorski ZPN, wyraził uznanie względem wysokiego poziomu sportowego zawodników oraz ich doskonałej organizacji. Życzył młodym piłkarzom wielu goli i efektywnych zwycięstw.

Na stadionie w Kluczach rozegrane zostały trzy mecze:

- Kujawsko-Pomorski ZPN – Zachodniopomorski ZPN
- Zachodniopomorski ZPN – Śląski ZPN
- Zachodniopomorski ZPN – Mazowiecki ZPN 1:0.

Finał turnieju o Puchar im. K. Deyny odbył się w Zabierzowie. Ostatecznie zawodnicy z Podlasia pokonali 5-2 Śląski Związek Piłki Nożnej (więcej na ten temat można przeczytać na stronie internetowej Małopolskiego Związku Piłki Nożnej).

Piłkarze U-14 zaprezentowali doskonałe, piłkarskie rzemiosło, a pomimo doskwierających upałów dali z siebie wszystko, prezentując pełne zaangażowanie w grę. Zwycięzcom gratulujemy!



Finale Wakacji 2022 ze SFOK i CUS

Wszystko, co dobre, szybko się kończy... tak jak Wakacje 2022, zorganizowane przez Centrum Usług Społecznych i Stowarzyszenie „Forum Oświatowe Klucze” w partnerstwie ze Szkołą Podstawową w Kluczach, w których przez 5 tygodni uczestniczyły dzieci z terenu gminy Klucze w wieku 6–13 lat.

Uroczyste zakończenie Wakacji ze SFOK i CUS – z udziałem Wójta Gminy Klucze – Norbert Bienia, p.o. dyrektora Centrum Usług Społecznych w Kluczach – pani Iwony Kocjan, dyrektor Szkoły Podstawowej im. Jana Pawła II w Kluczach – pani Marty Dziury – odbyło się 04 sierpnia 2022 r. na auli Szkoły Podstawowej w Kluczach. Obecni byli również: przedstawiciel Komisarzatu Policji w Kluczach, rodzice, kadra zaangażowana w realizację zadania oraz uczestnicy zajęć – dzieci i młodzież z Gminy Klucze.

Podczas tego wydarzenia przedstawiona została prezentacja, zawierająca podsumowanie wszystkich wakacyjnych działań, natomiast dzieci odtąńczyły specjalnie przygotowany na tą okazję układ choreograficzny, a także recytowały wiersze. Były wzajemne podziękowania, skierowane do uczestników zajęć oraz organizatorów. Na zakończenie wszystkie dzieci otrzymały dyplomy oraz słodką niespodziankę.

Wspólnie spędzone pięć tygodni, to był niezwykle radosny i kreatywny czas, pełen zabawy, uśmiechów, twórczego zapału i pomysłów. Pozostaną po nim wspaniałe i niezapomniane wspomnienia, a także znajomości i przyjaźnie, zawarte podczas niemalże codziennych spotkań. Będzie co wspominać, bo działa się wiele...

Każdy kolejny tydzień obfitował w dużą dawkę pozytywnych emocji oraz liczne niespodzianki i atrakcje, takie jak m.in. kąpiel w strażackiej pianie, przygotowanej przez OSP KSRG Bydlin. Radość była nieopisana. Dzieci uczestniczyły w przeróżnych zajęciach: sportowych, plastycznych, muzycznych, tanecznych, a nawet relaksacyjnych, które odbywały się w budynku szkoły, na Sali Doświadczania Świata, na basenie i oczywiście na świeżym powietrzu, przy szkole lub na stadionie sportowym GLKS Przemsza Klucze. Każdy znalazł coś dla siebie. Nie było czasu na nudę, nawet podczas deszczowych dni.

Organizatorzy zapewnili moc atrakcji i zadbali o to, żeby nikomu nic złego się nie stało. Podczas pierwszych spotkań odbyły się prelekcje na temat BEZPIECZNYCH WAKACJI, prowadzone przez policjanta z Komendy Policji w Kluczach.



Dzieci poznawały zakątki gminy Klucze, udały się na Pustynię Błędowską, nad staw „Zielony”, odwiedziły „Baśniobór” w Golczowicach, gdzie zaprzyjaźniły się z alpakami, a także zakosztowały konnych przejażdżek w Stajni Koni „Mlecz”. Odbędzie się również wycieczka do Ogrodzieńca, gdzie dzieci wraz z przewodnikiem zwiedzą ruiny największego z zamków na Szlaku Orlich Gniazd, jak również, znajdujący się nieopodal Park Miniatur (w skali 1:25), w którym zobaczyć można makiety zamków i warowni Jury Krakowsko-Częstochowskiej. Na odważnych czekał też Dom Strachów.

W ramach zajęć „Strett Art”, czyli „sztuki ulicznej”, dzieci malowały kredą na chodniku szkolnym obrazy, nawiązujące do tego, co robiły podczas dni wolnych od szkoły. Podczas tych kilku tygodni powstało mnóstwo prac plastycznych o tematyce wakacyjnej, jak m.in. „Morskie opowieści” – obraz na sterzu przedstawiający podwodny świat, a ponadto galeria obrazów stworzona w ramach zajęć „Młody Picasso”, podczas których dzieci zapoznały się z twórczością artysty i same stworzyły niezwykle arcydzieła. Odbił się również teleturniej grupy FAMILIADA, a także BINGO matematyczne, które odnosiło się do wiedzy nabytej podczas zajęć szkolnych. Miał miejsce turniej szachowy, mecze piłki nożnej, warsztaty integracyjne w grupach, zajęcia na basenie i wiele innych.

Podczas ostatniego tygodnia zajęć Grupa animacyjna Izabela Kupiec – Caterpillar Enterprises przygotowała dla uczestników Wakacji 2022 gry i zabawy oraz tańce animacyjne. Dzieci wybrały się w „podróż” wesołym pociągkiem, a ochłodziły w upalne dni

zapewniły zabawy w przelewaniu wody. Dużo śmiechu było podczas szukania piłek w magicznych goglach. Pojawili się bajkowi bohaterowie – wielka maskotka Chase’a oraz zjeżdżalnia z motywami z „Psiego Patrolu”. Tanecznym hitem lata była „Belgijka”. Nie zabrakło również pokazów baniek mydlanych, tworzonych przez dzieci.

Niesamowita przygoda dobiegła już końca, ale z pewnością organizatorzy, którym należą się słowa uznania, myślą już o kolejnych przedsięwzięciach z udziałem dzieci. Chętnych na pewno nie zabraknie. Wszystkim uczestnikom i organizatorom dziękujemy i życzymy dużo siły i energii do pracy w nowym roku szkolnym.

Zapraszamy do obejrzenia fotorelacji, która dostępna jest pod artykułem i na stronie fb Stowarzyszenia „Forum Oświatowe Klucze”. Fot. SFOK.

Organizator:

Centrum Usług Społecznych w Kluczach
Stowarzyszenie Forum Oświatowe Klucze

Partner:

Szkoła Podstawowa im. Jana Pawła II w Kluczach

Zdjęcia ze strony fb Stowarzyszenia Forum Oświatowe Klucze

Zadanie publiczne jest finansowane ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Działania 2.8 Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020





Wójt Gminy Klucze
Gminny Ośrodek Kultury w Kluczach
Sołectwo Ryczówek
serdecznie zapraszają na



DOŻYNKI GMINNE

3 września 2022 r. w Ryczówku

PROGRAM:

- 14.30** Zbiórka delegacji wieńcowych na placu przed remizą OSP w Ryczówku, ul. Dolna
- 14.40** Formowanie korowodu i uroczysty przemarsz na ul. Wodącą
- 15.00** Msza Święta Dziękczynna celebrowana przez Księdza Dziekana Marka Szeląga
- 16.15** Oficjalne otwarcie Dożynek Gminnych
- 16.30** Część artystyczna:
- obrzęd dożynkowy w wykonaniu grupy „Aktywni artyści Ryczówka”, Koła Gospodyń Wiejskich w Ryczówku
 - ogłoszenie wyników i wręczenie nagród w Konkursie Wieńca Dożynkowego
 - występ zespołów Gminnego Ośrodka Kultury w Kluczach: „Rodaczanie”, „Tesamee”, „Ziemia Kluczeńska” oraz chóru „Enigma”
- ok. 18.30** Występ Zespołu Pieśni i Tańca AGH „KRAKUS” im. Wiesława Białowłosa
- ok. 19.30** Gwiazda wieczoru: **Mateusz Mijał**
- ok. 22.00** Zabawa taneczna z zespołem „Axel bis”

Imprezy towarzyszące:

- prezentacja stoisk Kół Gospodyń Wiejskich
- potrawy regionalne • prezentacja lokalnych twórców
- plac zabaw dla dzieci • gastronomia



„Krakus” Fot. W.Korpusik



„Krakus” Fot. W.Korpusik



Mateusz Mijał



Rzeczpospolita
Polska

Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny



Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego



Dofinansowano ze środków Ministerstwa Kultury
i Dziedzictwa Narodowego w ramach programu
Narodowego Centrum Kultury: EtnoPolska. Edycja 2022



Nad Białą
Przemszą



SPONSORZY



PATRONAT MEDIALNY

